

## **Copyright**

Esta publicación, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y el software, está protegida bajo las leyes de copyright internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual, ni parte del material contenido en él pueden reproducirse sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2010

## **Renuncias**

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no se hace responsable o garantiza el contenido aquí presente y rechaza rotundamente cualquier garantía implícita mercantil o arreglo para cualquier propósito particular. El fabricante se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios sucesivos en el contenido sin la obligación por parte del fabricante de notificar a alguna persona sobre tal revisión o cambios.

## **Reconocimiento de las marcas**

Kensington es una marca registrada en los EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países en todo el mundo.

Todos los otros nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y están reconocidos.

## Información de seguridad importante

**Importante:**

*Se recomienda que lea esta sección atentamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso asegurarán que disfrute durante muchos años de un uso seguro del proyector. Guarde este manual para su referencia en el futuro.*

### **Símbolos usados**

Los símbolos de aviso se utilizan en la unidad y en este manual para alertarle de situaciones peligrosas.

Los siguientes estilos se utilizan en este manual para alertarle sobre información importante.

**Nota:**

*Ofrece información adicional sobre el tema en cuestión.*

**Importante:**

*Ofrece información adicional que no debería ignorarse.*

**Precaución:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.*

**Aviso:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un ambiente peligroso o causar lesiones personales.*

A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos del menú OSD aparecerán con fuente en negrita como en este ejemplo:

“Presione el botón **Menú** del mando a distancia para abrir el menú **Principal**.”

### **Información de seguridad general**

- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, no hay partes utilizables por el usuario en el interior de la unidad. Para el servicio técnico, contacte con personal de servicio cualificado.
- Siga todos los avisos y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante por su diseño. Para evitar daños en los ojos, no mire al objetivo cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en una superficie inestable, carro o estante.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, a la luz directa del sol o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsos encima de la unidad.

### **Seguridad sobre la alimentación**

- Utilice sólo al cable de alimentación incluido.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación donde no pueda ser pisado.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo utilice durante mucho tiempo.

### **Cambiar la lámpara**

Cambiar la lámpara puede ser peligroso si se hace de manera incorrecta. Consulte Cambiar la lámpara de proyección en la página 35 para instrucciones claras y seguras sobre este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

### **Limpiar el proyector**

- Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza. Consulte Limpiar el proyector en la página 38.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

### **Avisos de regulación**

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos de regulación en la sección Cumplimiento de la Regulación de la página 53.

## **Características principales**

- *Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.*
- *Compatible con la mayoría de estándares de vídeo, incluyendo NTSC, PAL y SECAM.*
- *La gran potencia de brillo permite presentaciones con luz del día o en habitaciones con luz.*
- *Soporta resoluciones de hasta SXGA a 16,7 millones de colores para ofrecer imágenes nítidas y claras.*
- *Configuración flexible que permite proyecciones frontales, traseras.*
- *Las proyecciones en la línea de visión permanecen cuadradas, con una corrección de clave avanzada para proyecciones desde ángulos.*
- *Origen de entrada detectado automáticamente.*

## **Acerca de este manual**

Este manual está destinado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Donde es posible, la información relevante—como una ilustración y su descripción—ha sido guardada en una página. Este formato de impresión sirve tanto para su comodidad como para ayudar a ahorrar papel, protegiendo así el medioambiente. Se recomienda que sólo imprima las secciones importantes según sus necesidades.

## Tabla de contenidos

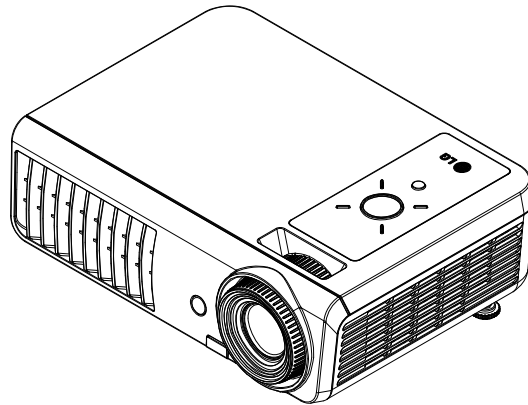
<b>PRIMEROS PASOS .....</b>	<b>1</b>
CONTENIDO DEL PAQUETE .....	1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR.....	2
<i>Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs .....</i>	<i>3</i>
<i>Vista posterior.....</i>	<i>4</i>
<i>Vista inferior .....</i>	<i>5</i>
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA .....	6
ALCANCE DEL MANDO A DISTANCIA .....	8
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA.....	8
<i>Mando a distancia.....</i>	<i>8</i>
<b>INSTALACIÓN Y OPERACIÓN .....</b>	<b>9</b>
INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA .....	9
CONECTAR LOS DISPOSITIVOS DE ENTRADA.....	10
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR.....	11
CONFIGURAR UNA CONTRASEÑA DE ACCESO (BLOQUEO DE SEGURIDAD) .....	12
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR .....	14
AJUSTAR EL ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CLAVE .....	15
AJUSTAR EL VOLUMEN .....	16
<b>CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD) .....</b>	<b>17</b>
CONTROLES DEL MENÚ OSD .....	17
<i>Navegar por el OSD.....</i>	<i>17</i>
CONFIGURAR EL IDIOMA OSD .....	18
VISTA GENERAL DEL MENÚ OSD.....	19
VISTA PREVIA DE SUBMENÚS DEL OSD .....	20
MENÚ IMAGEN .....	21
<i>Característica Avanzada.....</i>	<i>22</i>
<i>Administrador de color.....</i>	<i>23</i>
MENÚ ORDENADOR.....	24
MENÚ VÍDEO/AUDIO .....	25
<i>Audio.....</i>	<i>26</i>
MENÚ INSTALACIÓN I.....	27
<i>Avanzada.....</i>	<i>28</i>
MENÚ INSTALACIÓN II .....	29
<i>Característica Avanzada.....</i>	<i>30</i>
<i>Configuración menú OSD.....</i>	<i>32</i>
<i>Prueba periféricos .....</i>	<i>32</i>
<i>Restab horas lámp.....</i>	<i>33</i>
<i>Restablecer valores.....</i>	<i>33</i>
<i>Estado .....</i>	<i>34</i>
<b>MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD .....</b>	<b>35</b>
CAMBIAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN .....	35
<i>Restablecer la lámpara .....</i>	<i>37</i>
LIMPIAR EL PROYECTOR .....	38
<i>Limpieza del objetivo .....</i>	<i>38</i>
<i>Limpieza de la cubierta.....</i>	<i>38</i>
UTILIZAR EL BLOQUEO KENSINGTON® .....	39
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>40</b>
PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES .....	40
CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	40
LEDs DE MENSAJES DE ERROR.....	41
PROBLEMAS DE IMAGEN .....	41
PROBLEMAS DE LA LÁMPARA .....	42
PROBLEMAS DEL MANDO A DISTANCIA .....	42
PROBLEMAS DEL AUDIO .....	42

LLEVAR EL PROYECTOR AL SERVICIO TÉCNICO .....	42
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>43</b>
ESPECIFICACIONES.....	43
<i>Conectores de entrada</i> .....	43
DISTANCIA DE PROYECCIÓN V.S. TAMAÑO DE PROYECCIÓN .....	44
<i>Tabla de distancias de proyección y tamaños</i> .....	44
TABLA DE MODOS DE FRECUENCIA .....	45
CONFIGURACION DE LA TOMA RS232C .....	47
<i>Valores de los parámetros de comunicación</i> .....	47
<i>Estructura de los comandos de control</i> .....	48
<i>Comandos de operación</i> .....	48
<i>Comandos remotos</i> .....	49
<i>Comandos de establecimiento de valores</i> .....	49
<i>Intervalos de datos</i> .....	50
<i>Comandos de consulta</i> .....	50
<i>Mensajes de respuesta</i> .....	51
DIMENSIONES DEL PROYECTOR.....	52
<b>CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN .....</b>	<b>53</b>
AVISO DE LA FCC.....	53
CANADÁ .....	53
CERTIFICADOS DE SEGURIDAD .....	53

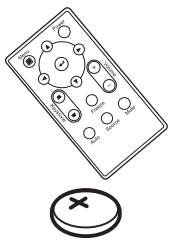
## **PRIMEROS PASOS**

### **Contenido del paquete**

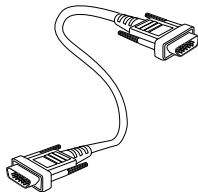
Desembale con cuidado el proyector y compruebe si están presentes todos los elementos:



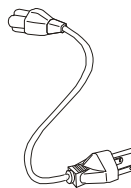
*PROYECTOR DLP*



*MANDO A DISTANCIA  
(CON UNA BATERÍA 3V  
CR2025)*



*CABLE RGB*



*CABLE DE  
ALIMENTACIÓN*



*CABLE DE AUDIO  
(OPCIONAL)*



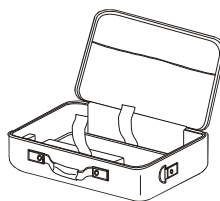
*CABLE COMPONENTE  
(OPCIONAL)*



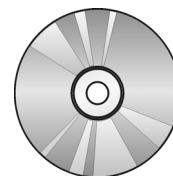
*CABLE DE VÍDEO  
(OPCIONAL)*



*ADAPTADOR RGB A  
COMPONENTE  
(OPCIONAL)*



*MALETÍN DE  
TRANSPORTE*



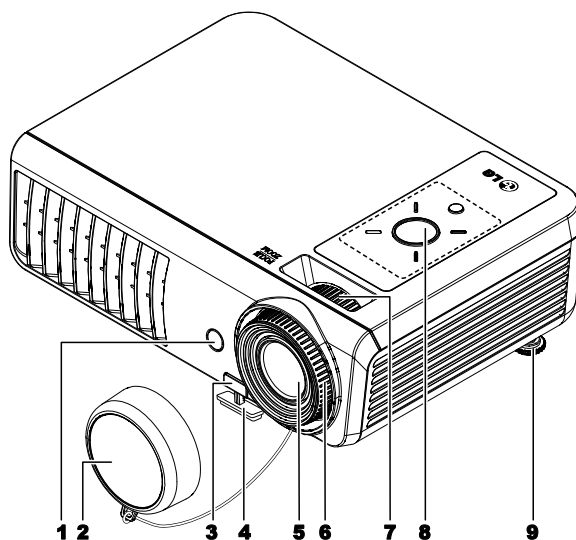
*CD-ROM  
(ESTE MANUAL DEL  
USUARIO)C*

Contacte con su distribuidor inmediatamente si falta alguno de los elementos, si parece dañado o si la unidad no funciona. Se recomienda que guarde el material de embalaje original por si necesita devolver el equipo para su reparación durante la garantía.

#### **Precaución:**

*Evite utilizar el proyector en ambientes con polvo.*

## Vistas de las partes del proyector



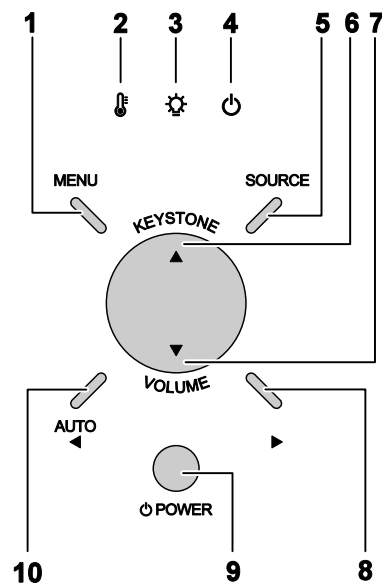
ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Receptor IR	Receptor para la señal IR del mando a distancia	6
2.	Tapa para el objetivo	Cubre el objetivo para protegerlo cuando no se utiliza	
3.	Botón de control de altura	Presiónelo para liberar el control de altura	14
4.	Ajuste de la altura	Ajusta el nivel del proyector	
5.	Objetivo	Quite la tapa del objetivo antes de usar	
6.	Anillo del zoom	Amplía la imagen proyectada	15
7.	Anillo de enfoque	Enfoca la imagen proyectada	
8.	Teclas de función	Consulte Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs.	3
9.	Ajuste de la altura	Ajusta el nivel del proyector	14





**Importante:**

*Las rejillas de ventilación del proyector permiten una buena circulación del aire, que mantiene fría la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación.*

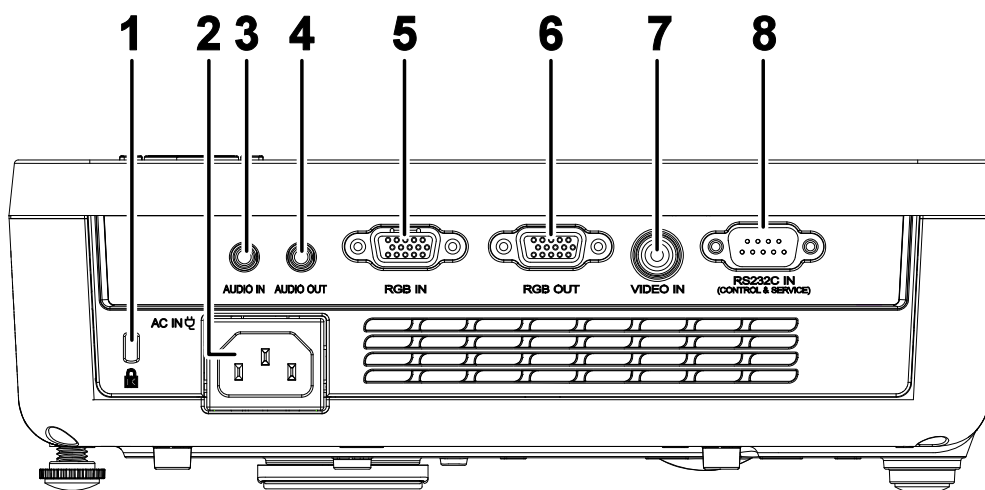


Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs

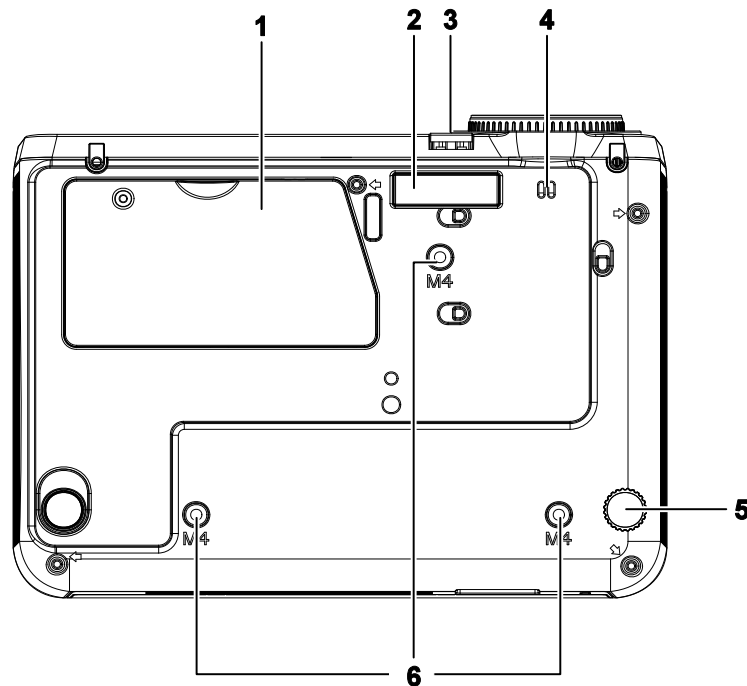


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		VER PÁGINA:
1.	MENÚ	Abre y sale del menú OSD		17
2.	 LED DE SOBRECALENTAMIENTO	Encendido	Sistema sobrecalentado	
		Apagado	Estado normal	
3.	 LED de LÁMPARA	Parpadeando	Código de error (consulte LEDs de Mensajes de error en la página 41)	
4.	 LED de ALIMENTACIÓN	Verde	Encendido	
		Apagado	Apagado (AC apagado)	
		Parpadeando	Código error	
5.	SOURCE (FUENTE)	Detecta el dispositivo de entrada		10
6.	▲ (Cursor arriba) / CLAVE	Navega y cambia la configuración en el OSD Menú rápido – Para Clave		17
7.	▼ (Cursor abajo) / VOL.	Navega y cambia la configuración en el OSD Menú rápido – Para Volumen		
8.	► (Cursor derecho)	Navega y cambia la configuración en el OSD		
9.	 ALIMENTACIÓN	Enciende o apaga el proyector		11
10.	◀ (Cursor izquierdo) / AUTOMÁTICO	Navega y cambia la configuración en el OSD Permite optimizar el tamaño, la posición y la resolución de la imagen		17

Vista posterior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
<b>1.</b>	Bloqueo Kensington	Fijar a un objeto estático con un sistema de Bloqueo Kensington®	<b>39</b>
<b>2.</b>	AC IN	Conecte el CABLE DE ALIMENTACIÓN	<b>11</b>
<b>3.</b>	AUDIO IN	Conecte un CABLE DE AUDIO desde el dispositivo de entrada	<b>10</b>
<b>4.</b>	SALIDA DE AUDIO	Conecte un cable de AUDIO para la conexión directa de audio	
<b>5.</b>	RGB IN	Conecte a esta toma el CABLE RGB procedente de un equipo informático u otro componente	
<b>6.</b>	SALIDA RGB	Conecte el CABLE RGB a la pantalla	
<b>7.</b>	VIDEO IN	Conecte el CABLE DE VÍDEO desde un dispositivo de vídeo	
<b>8.</b>	RS-232C IN	Conecte a esta toma el CABLE RS-232C procedente de un equipo informático (CONTROL y MANTENIMIENTO)	

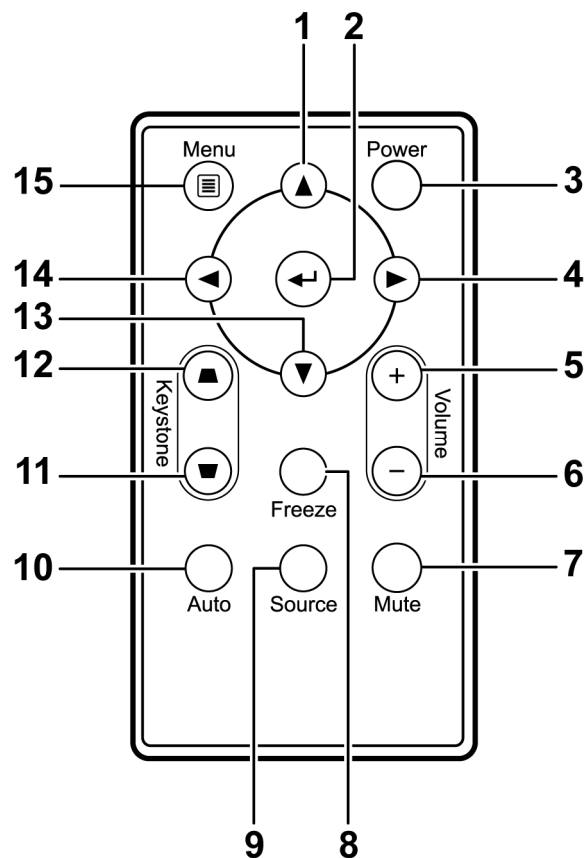
Vista inferior

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Tapa de la lámpara	Quitar cuando cambie la lámpara.	35
2.	Control de altura	El regulador baja cuando el botón del control de altura se presiona.	14
3.	Botón del control de altura	Presiónelo para liberar el control.	
4.	Gancho de la tapa de la lente	Permite sujetar la cubierta de la tapa de la lente	
5.	Control de inclinación	Gire la palanca de ajuste para ajustar la posición del ángulo.	14
6.	Agujeros de soporte para techo	Contacte con su distribuidor para información sobre el montaje del proyector en un techo	

**Nota:**

*Durante la instalación, asegúrese de utilizar solamente montajes de techo listados en UL. Si desea llevar a cabo una instalación en techo, use material de montaje homologado y tornillos M4 con una profundidad máxima de tornillo de 6 mm (0,23 pulgadas). La estructura del soporte de techo debe tener la forma y la resistencia adecuadas. El soporte de techo debe contar con una capacidad de carga superior al peso del equipo instalado y, como precaución adicional, ser capaz de soportar tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15 Kg) durante un periodo de 60 segundos.*

## Partes del mando a distancia



### **Importante:**

**1.** Evite utilizar el proyector con luz fluorescente brillante encendida. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interrumpir la operación del mando a distancia.

**2.** Compruebe que nada obstruye la línea entre el mando a distancia y el proyector. Si la línea entre el mando a distancia y el proyector está obstruida, puede hacer que la señal se refleje en ciertas superficies reflectantes como pantallas de proyección.

**3.** Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes en el mando a distancia. El manual del usuario describe las funciones basándose en el mando a distancia.

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Cursor arriba	Navega y cambia la configuración en el OSD	17
2.	Entrar	Cambia la configuración en el OSD	
3.	Power	Enciende o apaga el proyector	11
4.	Cursor derecho	Navega y cambia la configuración en el OSD	17
5.	Volumen +	Aumenta el volumen	16
6.	Volumen -	Baja el volumen	
7.	Silencio	Silencia el altavoz incorporado	
8.	Congelar	Congela/descongela la imagen en pantalla	
9.	Fuente	Detecta el dispositivo de entrada	10
10.	Automático	Ajuste automático de la frecuencia, pista, tamaño, posición (sólo RGB)	
11.	Clave superior	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (parte superior más ancha)	15
12.	Botón de clave	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (parte inferior más ancha)	
13.	Cursor abajo	Navega y cambia la configuración en el OSD	17
14.	Cursor izquierdo	Navega y cambia la configuración en el OSD	
15.	Menú	Abre el OSD	

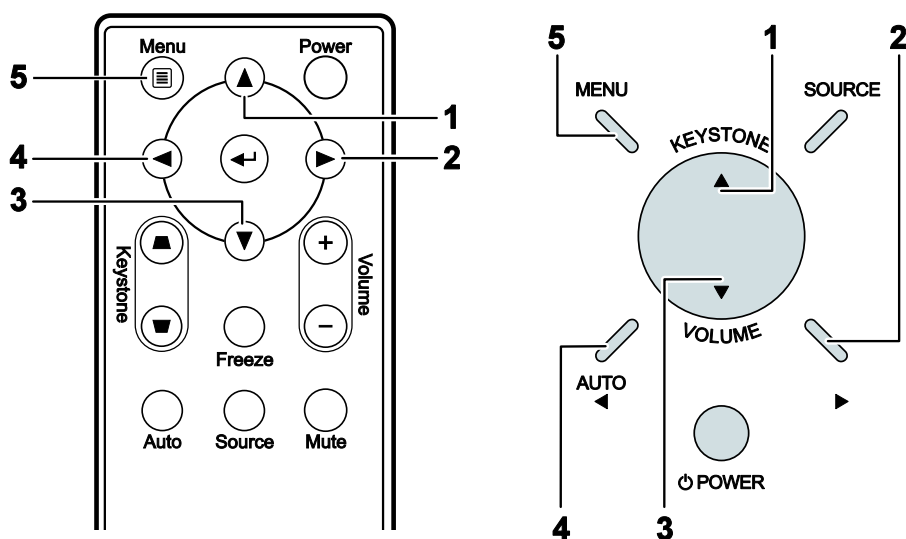
## Alcance del mando a distancia

El mando a distancia utiliza la transmisión por infrarrojos para controlar al proyector. No es necesario apuntar con el mando directamente al proyector. Suponiendo que no está sujetando el mando de forma perpendicular a los laterales o la parte posterior del proyector, el mando funcionará bien dentro de un radio de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados sobre o bajo el nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, muévelo un poco más cerca.

## Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector puede utilizarse utilizando el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector. Todas las operaciones pueden llevarse a cabo con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector son limitados. La ilustración siguiente muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.

### Mando a distancia

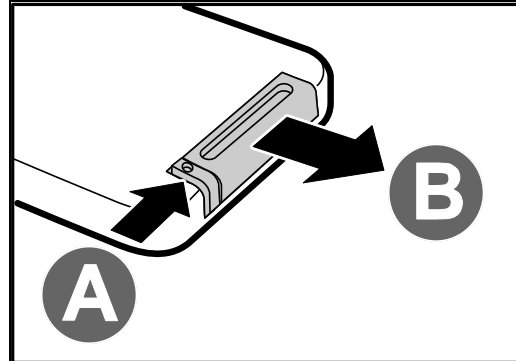


Algunos de los botones del proyector tienen varias funciones. Por ejemplo, el elemento 1 del proyector funciona como botón de ajuste trapezoidal y cursor hacia arriba.

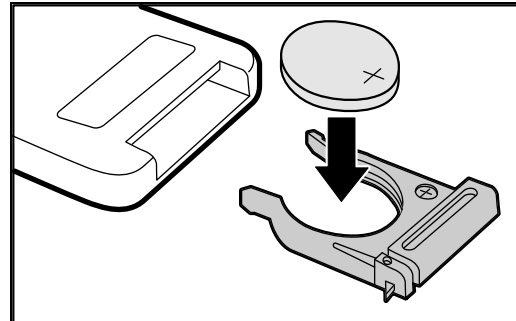
## INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

### Insertar las pilas del mando a distancia

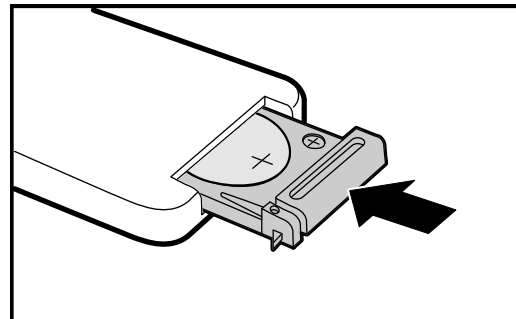
1. Quite la tapa del compartimiento para la batería deslizando la tapa en la dirección de la flecha (A). Tire de la tapa (B).



2. Inserte la batería con el positivo mirando hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.

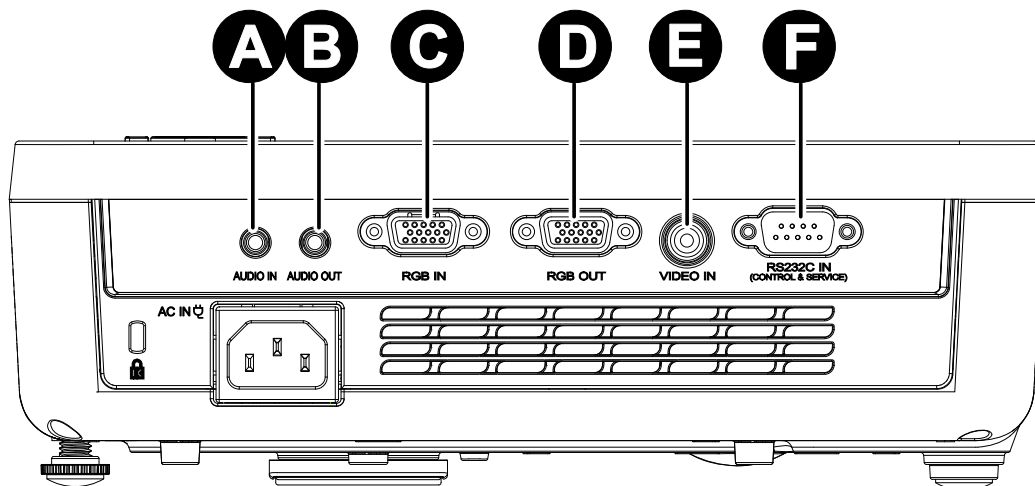


**Precaución:**

1. Utilice solamente una batería de litio de 3V (CR2025).
2. Deseche las pilas usadas según las ordenanzas locales.
3. Quite las pilas cuando no utilice el proyector durante mucho tiempo.

## Conectar los dispositivos de entrada

Un PC u ordenador portátil y dispositivos de vídeo pueden conectarse al proyector al mismo tiempo. Los dispositivos de vídeo incluyen reproductores de DVD, VCD y VHS al igual que videocámaras y cámaras de fotos digitales. Compruebe el manual del usuario del dispositivo a conectar para confirmar que tiene el conector de salida apropiado.





ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
<b>A</b>	AUDIO IN	Conecte el CABLE DE AUDIO desde el dispositivo de entrada
<b>B</b>	SALIDA DE AUDIO	Conecte un cable de AUDIO para la conexión directa de audio
<b>C</b>	RGB IN	Conecte el CABLE RGB desde un ordenador o componentes
<b>D</b>	SALIDA RGB	Conecte el CABLE RGB a la pantalla
<b>E</b>	VIDEO IN	Conecte el CABLE DE VÍDEO desde un dispositivo de vídeo.
<b>F</b>	RS-232C IN	Conecte a esta toma el CABLE RS-232C procedente de un equipo informático (CONTROL y MANTENIMIENTO)

**Aviso:**

Como precaución de seguridad, desconecte toda la alimentación al proyector y los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

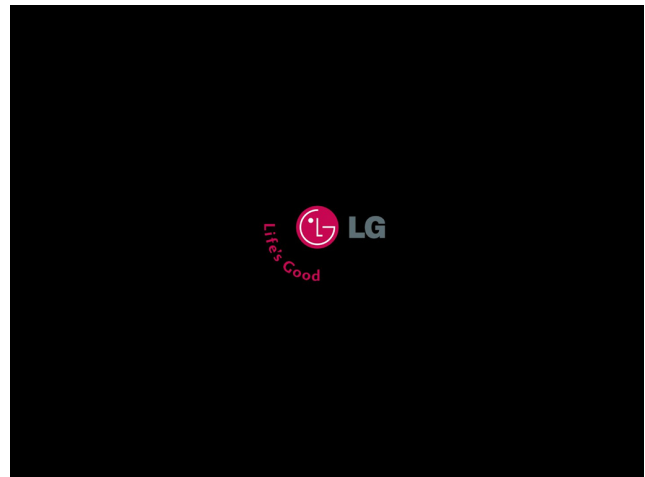
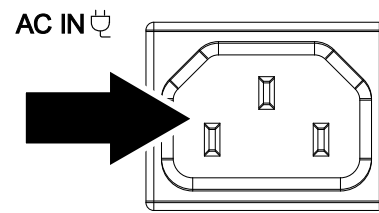


## Encender y apagar el proyector

1. Conecte el cable de alimentación al proyector. Conecte el otro extremo a una toma de suministro eléctrico. El indicador LED de **ALIMENTACIÓN**  del proyector se iluminará.
2. Encienda los dispositivos conectados.
3. Luego presione el botón **POWER**  para encender el proyector.

Aparecerá la pantalla emergente y se detectarán los dispositivos conectados.

Consulte Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad) en la página 12 si tiene el bloqueo de seguridad activado.



4. Si conecta más de un dispositivo de entrada, presione el botón **Fuente** y utilice **▲▼** para cambiar entre los dispositivos.  
(Componente es soportado a través del adaptador RGB a COMPONENTE.)



- RGB: RGB analógico  
Componente: entrada DVD YCbCr / YPbPr o entrada HDTV YPbPr a través del conector HD15
- Video compuesto: Video compuesto tradicional

5. Cuando aparezca el mensaje “Apagar? / Vuelva a pulsar Power”, presione el botón **POWER**. El proyector se apagará.



### **Precaución:**

1. Asegúrese de quitar la tapa del objetivo antes de arrancar el proyector.
2. No desconecte el cable de alimentación hasta que el indicador LED de ALIMENTACIÓN deje de parpadear, confirmando así que el proyector se ha enfriado.

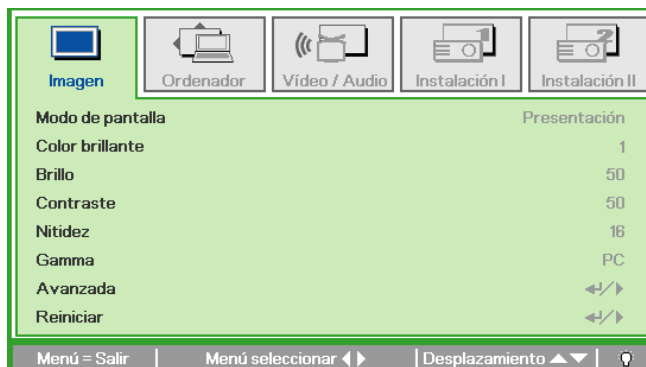
## Configurar una contraseña de acceso (bloqueo de seguridad)

Puede utilizar los cuatro botones (flechas) para ajustar una contraseña y evitar el uso no autorizado del proyector. Cuando está activada, la contraseña deberá introducirse tras encender el proyector. (Consulte Navegar por el OSD en la página 17 y Configurar el idioma OSD en la página 18 para ayuda sobre el uso de los menús OSD).

### **Importante:**

Guarde la contraseña en un lugar seguro. Sin la contraseña no podrá utilizar el proyector. Si pierde la contraseña, contacte con su vendedor para información sobre borrar la contraseña.

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación I**.



3. Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar la opción **Avanzada**.
4. Presione ◀ (Entrar) / ▶.



5. Presione el botón del cursor ▲▼ para seleccionar **Bloqueo de seguridad**.

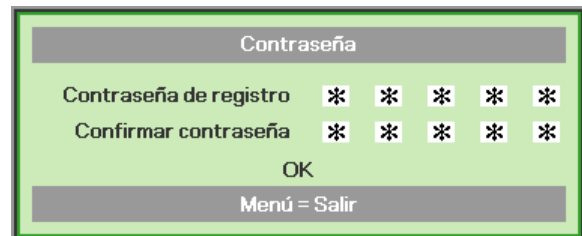
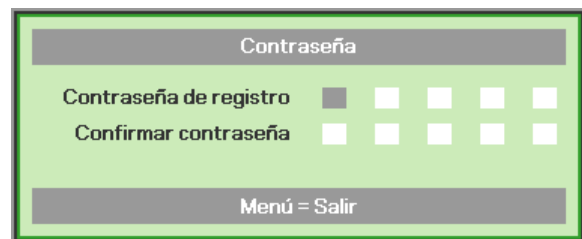
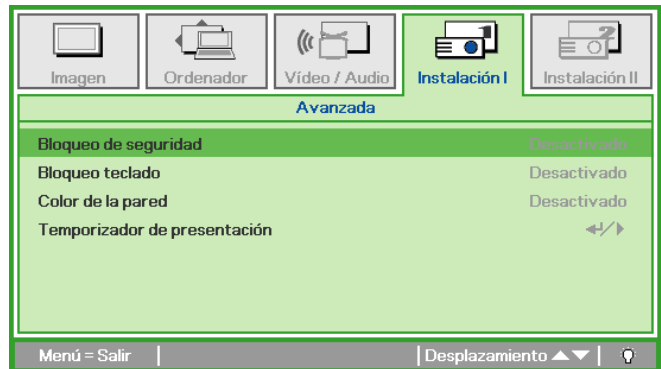
6. Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar la función de bloqueo de seguridad.

Aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo de contraseña.

7. Puede utilizar los botones del cursor ▲▼◀▶ bien en el teclado o en el mando a distancia IR para introducir la contraseña. Puede utilizar una combinación incluyendo las mismas flechas cinco veces, pero no menos de cinco.

Presione los botones del cursor en cualquier orden para ajustar la contraseña. Presione el botón **MENÚ** para salir del cuadro de diálogo.

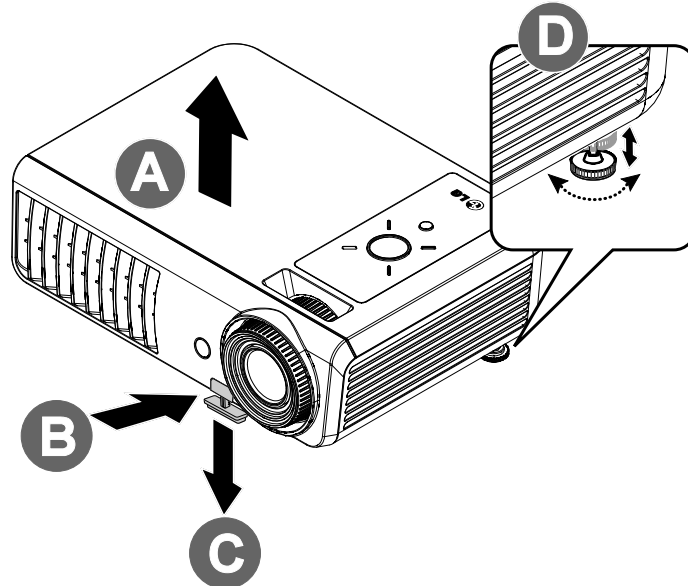
8. Cuando el usuario presione la tecla de encendido aparecerá el menú de confirmación de contraseña si el **Bloqueo de seguridad** está activado. Escriba la contraseña en el orden establecido según el paso 5. En caso de haber olvidado la contraseña, contacte con el centro de servicio. El centro de servicio validará al propietario y ayudará a restablecer la contraseña.



## Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando configure el proyector:

- *La mesa o estante del proyector debería estar nivelada y ser robusta.*
- *Coloque el proyector para que esté perpendicular a la pantalla.*
- *Compruebe que los cables estén en un lugar seguro. Podría tropezar con ellos.*

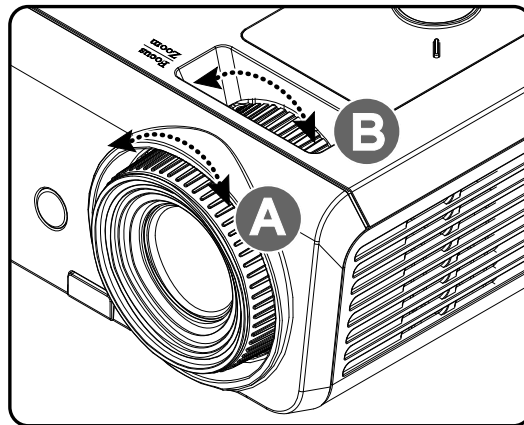


1. Para subir el nivel del proyector, levante el proyector [A] y presione el botón de control de altura [B].  
  
El control de altura bajará [C].
2. Para bajar el nivel del proyector, presione el botón de control de de altura y ejerza presión sobre la parte superior del proyector.
3. Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el control de inclinación [D] a la derecha o a la izquierda hasta alcanzar el ángulo deseado.

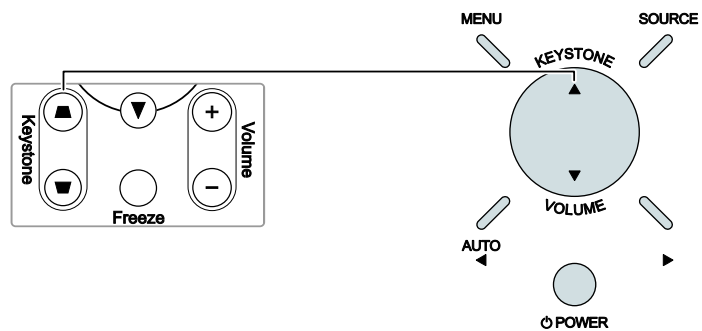
## Ajustar el zoom, el enfoque y la clave

1. Utilice el control **Zoom de imagen** (sólo en el proyector) para cambiar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla **B**.

2. Utilice el control **Enfoque de imagen** (sólo en el proyector) para enfocar la imagen proyectada **A**.



3. Presione los botones **Clave** en el control remoto o el botón ▲ **CLAVE** y, a continuación, ◀ o ▶ en el teclado para corregir el efecto trapezoidal de la imagen (mayor anchura del extremo superior o inferior).



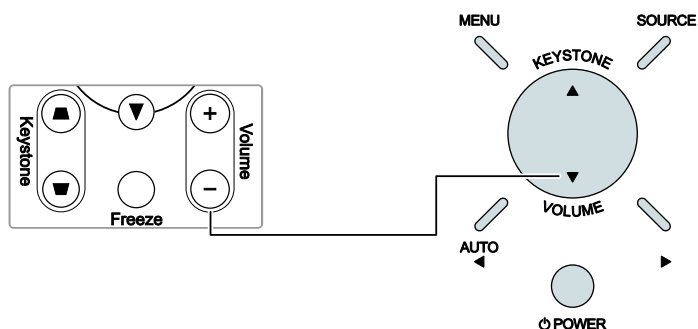
Mando a distancia y pantalla OSD

4. El control de clave aparece en la pantalla.



## Ajustar el volumen

1. Presione los botones **Volumen** +/- en el mando a distancia o presione el botón ▼ **VOLUMEN** y use los botones ◀ o ▶ en el teclado para ajustar el volumen.



Mando a distancia y pantalla OSD

2. El control de volumen aparecerá en la pantalla. Consulte la página 26.



3. Presione el botón **SILENCIO** para apagar el volumen (esta característica está disponible sólo en el mando).



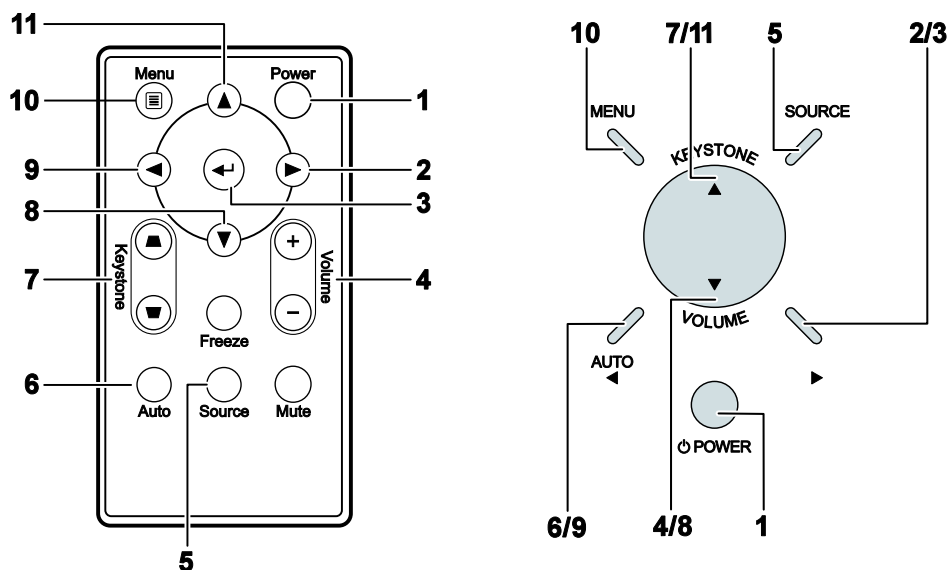
## CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD)

### Controles del menú OSD

El proyector tiene un OSD que le permite realizar ajustes en la imagen y cambiar diferentes configuraciones.

#### *Navegar por el OSD*

Puede utilizar los botones del cursor del mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector para navegar y realizar cambios en el OSD. La ilustración siguiente muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.



1. Para entrar en el OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Hay cinco menús. Presione el botón del cursor ◀▶ para moverse por los menús.
3. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar en un menú.
4. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione **MENÚ** para cerrar el OSD o salir de un submenú.



#### **Nota:**

Dependiendo de la fuente de vídeo, no todos los elementos del OSD estarán disponibles. Por ejemplo, los elementos **Posición Horizontal/Vertical** del menú Ordenador sólo pueden modificarse cuando está conectado a un PC. Los elementos no disponibles no pueden accederse y cambian a gris.

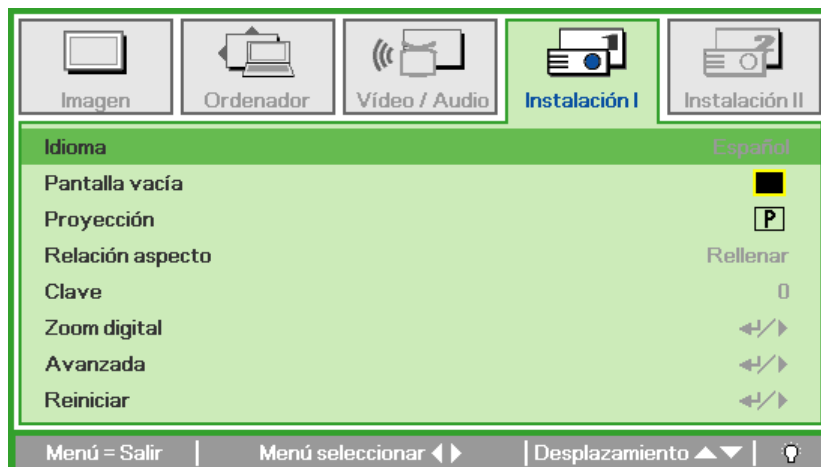
## Configurar el idioma OSD

Ajuste el idioma del OSD según sus preferencias antes de continuar.

1. Presione el botón **MENÚ**. Presione el botón del cursor ◀▶ para navegar a Instalación I.



2. Presione el botón del cursor ◀▶ hasta que **Idioma** sea resaltado.

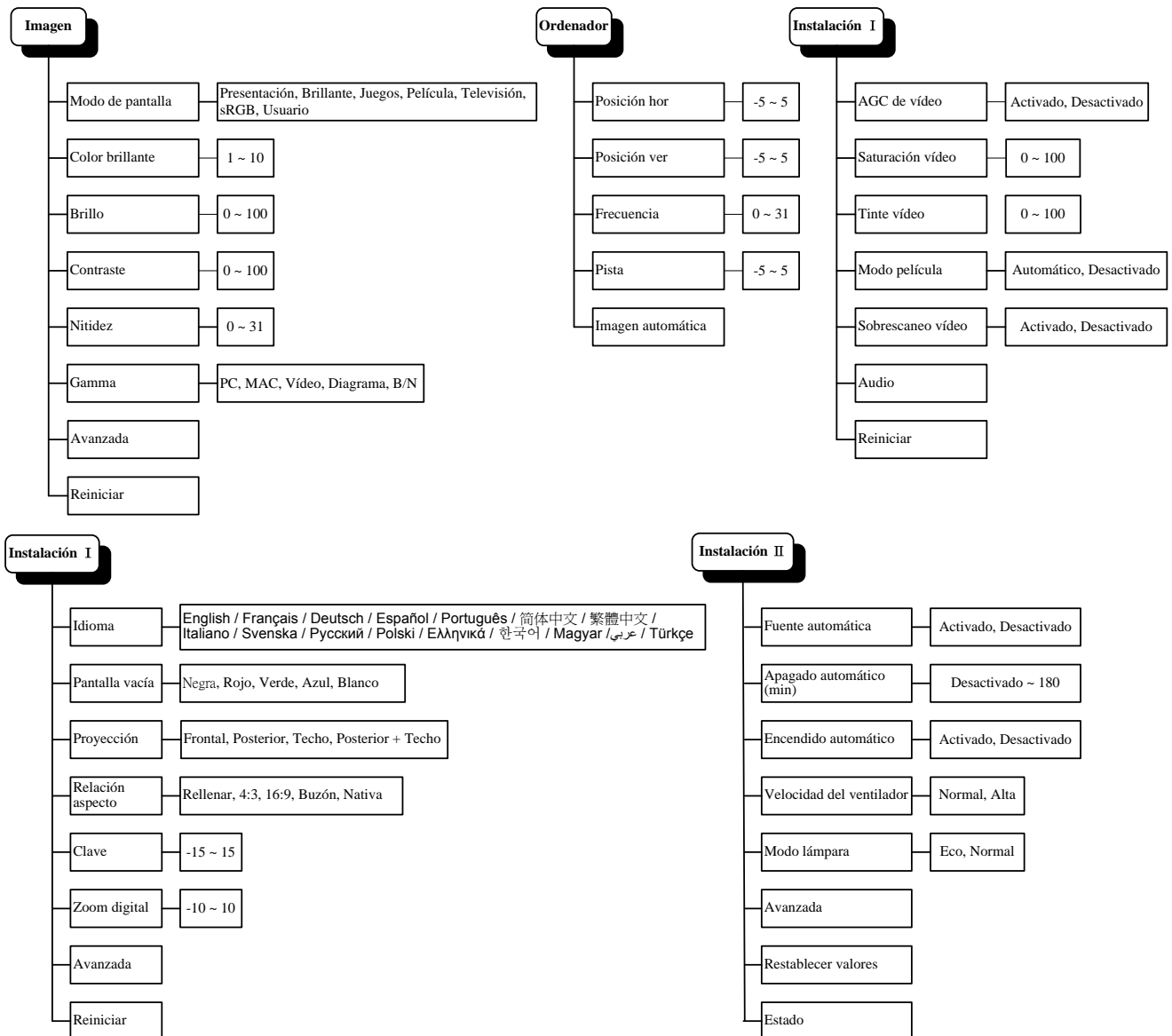


3. Presione el botón del cursor ◀▶ hasta que el idioma deseado sea resaltado.
4. Presione el botón **MENÚ** dos veces para cerrar el OSD.

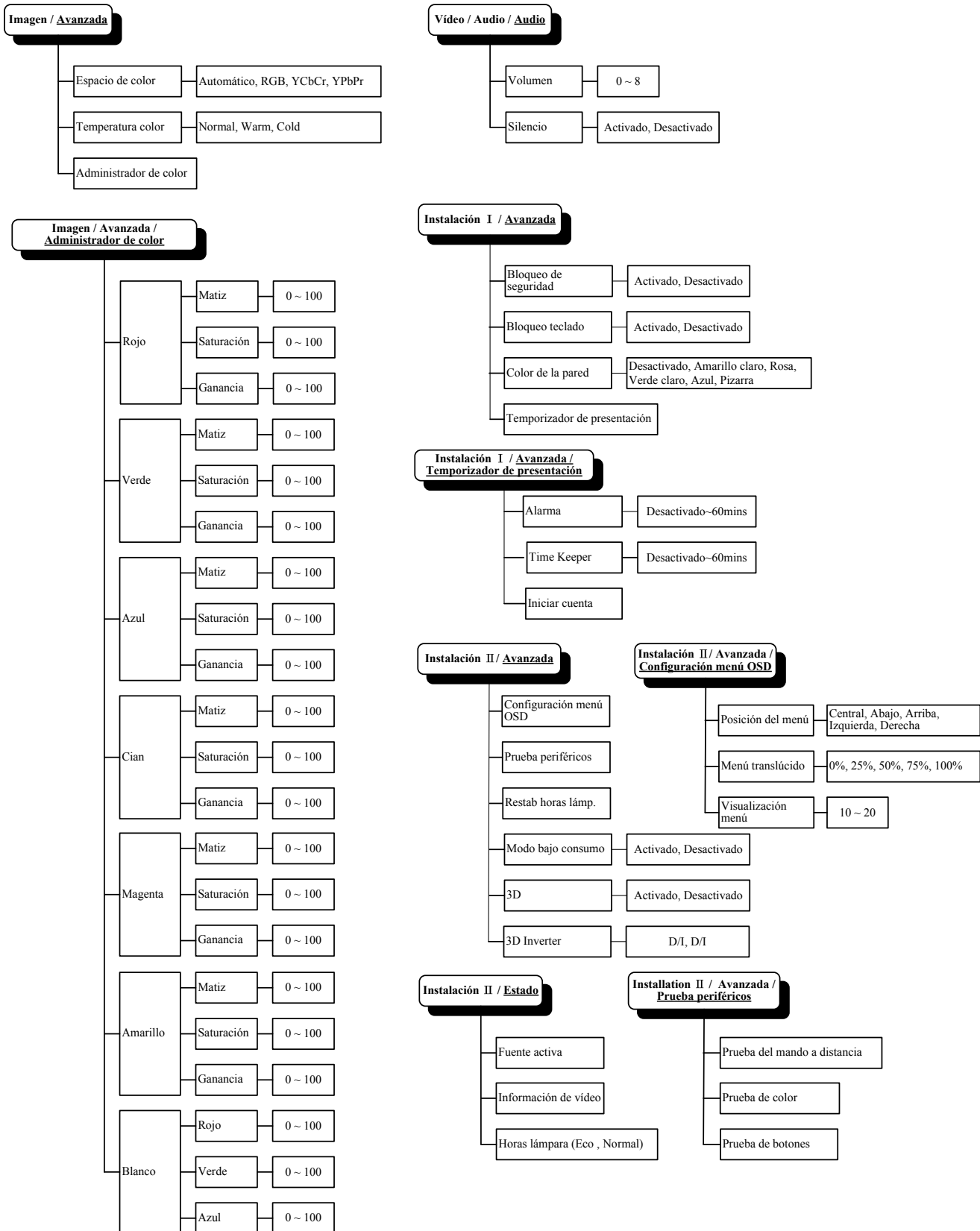


## Vista general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar una configuración rápidamente o determinar el rango de una configuración.



## Vista previa de submenús del OSD



## Menú Imagen

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al **Menú Imagen**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú **Imagen**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo de pantalla.	Presione el botón del cursor ◀▶ para establecer el Modo de pantalla. <b>Nota:</b> Los parámetros de ajuste del <b>Modo de pantalla</b> se encontrarán deshabilitados en todos los modos a excepción del <b>modo Usuario</b> .
Color brillante	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el valor de Color brillante.
Brillo	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el contraste de la pantalla.
Nitidez	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la nitidez de la pantalla.
Gamma	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la corrección de gamma de la pantalla.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte la Característica Avanzada en la página 22.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados.

### Característica Avanzada

Presione el botón **Menu** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para ir al menú **Imagen**. Presione ▼▲ para ir al menú **Avanzada** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▼▲ para subir y bajar en el menú Avanzada.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Espacio de color	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el espacio de color. (Valores: Automático – RGB – YCbCr –YPbPr)
Temperatura color	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la temperatura del color. (Valores: Normal ~ Cold)
Administrador de color	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú administrador de color. (Valores: Rojo-Verde-Azul-Cian-Magenta-Amarillo-Blanco). Consulte la página 23 para más información acerca del Administrador de color.

Administrador de color

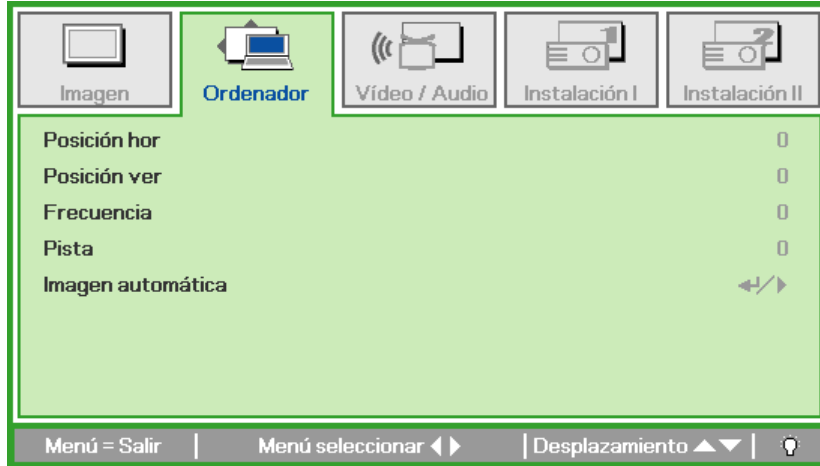
Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Administrador de color**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Rojo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color rojo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Verde	Seleccionar para entrar en el Administrador de color verde. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Azul	Seleccionar para entrar en el Administrador de color azul. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Cian	Seleccionar para entrar en el Administrador de color cian. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Magenta	Seleccionar para entrar en el Administrador de color magenta. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Amarillo	Seleccionar para entrar en el Administrador de color amarillo. Presione los botones ◀▶ para ajustar Matiz, Saturación y Ganancia.
Blanco	Seleccionar para entrar en el Administrador de color blanco. Presione los botones ◀▶ para ajustar Rojo, Verde y Azul.

## Menú Ordenador

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Ordenador**. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar por el menú Ordenador. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición hor	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la posición de la pantalla a la izquierda o derecha.
Posición ver	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la posición de la pantalla arriba o abajo.
Frecuencia	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el reloj de muestreo A/D.
Pista	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el punto de muestreo A/D.
Imagen automática	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para ajustar automáticamente fase, pista, tamaño y posición.

## Menú Vídeo/Audio

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Vídeo/Audio**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Vídeo/Audio**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
AGC de vídeo	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el Control automático de la ganancia para la fuente de vídeo.
Saturación vídeo	Presione los botones ◀▶ para ajustar la saturación del vídeo.
Tinte vídeo	Presione los botones ◀▶ para ajustar el tinte/matiz del vídeo.
Modo película	Presione los botones ◀▶ para seleccionar un modo de película diferente. <b>Nota:</b> Esta opción configura el proyector para proporcionar la máxima calidad de imagen durante la visualización de películas. Al activar el Modo película, el proyector convierte el vídeo de las películas, grabado a 24 fps, en vídeo de 30 fps para su presentación. Esta función no está disponible en el caso de la fuente RGB-PC.
Sobrescaneo vídeo	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el sobrescaneo de vídeo.
Audio	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Audio. Consulte <i>Audio</i> en la página 26.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados.

**Nota:**

Puede que el vídeo se entrecorte cuando reproduzca vídeo entrelazado. Para evitar esto, abra el menú Vídeo / Audio y ajuste la característica Modo película.

## Audio

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones ◀▶ para ajustar el nivel de volumen del audio. (Valores: 0~8)
Silencio	Presione los botones ◀▶ para activar o desactivar el altavoz.



## Menú Instalación I

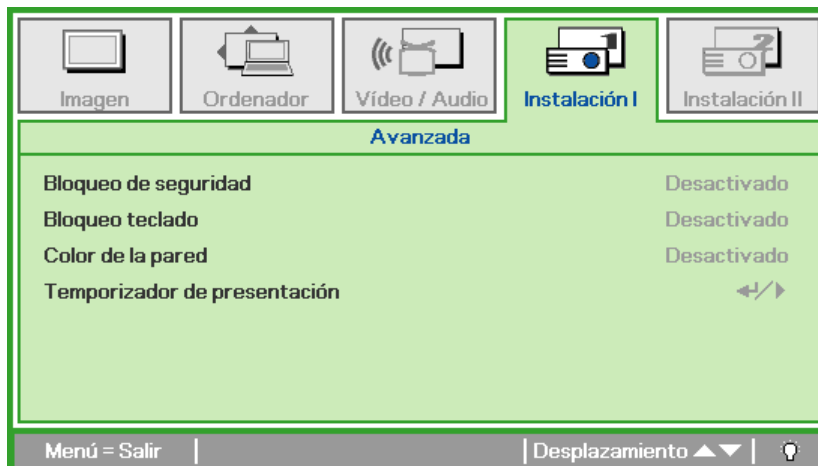
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación I**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación I**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar el menú en una ubicación diferente.
Pantalla vacía	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar un color diferente para la pantalla vacía.
Proyección	Presione el botón del cursor ◀▶ para elegir entre dos métodos de proyección.
Relación aspecto	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la relación de aspecto del vídeo.
Clave	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la clave en la pantalla.
Zoom digital	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar el menú Zoom digital. (Valores: -10 ~ +10)
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para acceder al menú Avanzada.
Reiniciar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer toda la configuración a sus valores predeterminados.

## Avanzada

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Avanzada**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Bloqueo de seguridad	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.
Bloqueo teclado	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de teclado.
Color de la pared	Presione el botón del cursor ◀▶ para elegir entre los seis colores de pared disponibles: Desactivado / Amarillo claro / Rosa / Verde claro / Azul / Pizarra.
Temporizador de presentación	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para acceder a la función Temporizador de presentación.

## Temporizador de presentación

Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Temporizador de presentación**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Alarma	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la función Alarma (Valores: Desactivado a 60).
Time Keeper	Presione el botón del cursor ◀▶ para ajustar la función Time Keeper (Valores: Desactivado a 60).
Iniciar cuenta	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para dar comienzo a las funciones Alarma o Time Keeper.

## Menú Instalación II

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación II**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente automática	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar la detección automática de la fuente. (Valores: Activado - Desactivado)
Apagado automático (min)	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar el apagado automático de la lámpara cuando no hay señal.
Encendido automático	Presione el botón del cursor ◀▶ para activar o desactivar el encendido automático cuando hay alimentación AC.
Velocidad del ventilador	Presione el botón del cursor ◀▶ para cambiar entre las velocidades de ventilador Normal y Alta. <b>Nota:</b> Recomendamos que seleccione velocidad alta en altas temperaturas, alta humedad o en zonas de gran altitud.
Modo lámpara	Presione el botón del cursor ◀▶ para seleccionar el modo de la lámpara para un brillo mayor o menor para alargar la vida de la lámpara.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte la <i>Característica Avanzada</i> en la página 30.
Restablecer valores	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restaurar todos los elementos a sus valores de fábrica.
Estado	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Estado. Consulte la página 34 para más información sobre Estado.

## Característica Avanzada

Presione el botón **Menu** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione ▲▼ para ir al menú **Avanzada** y luego presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para subir o bajar en el menú **Avanzada**. Presione ◀▶ para cambiar los valores de configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Configuración menú OSD	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú de configuración OSD. Consulte la página 32 para más información sobre Configuración menú OSD.
Prueba periféricos	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Prueba periféricos. Consulte la página 32 para más información sobre la Prueba periféricos.
Restab horas lámp.	Tras volver a colocar la lámpara, este elemento debería restaurarse. Consulte la página 33 para más información sobre Restab horas lámp.
Modo bajo consumo	Presione el botón del cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar el Modo bajo consumo. (Valores: Activado ~ Desactivado)
3D	Presione los botones de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar el modo 3D.
3D Inverter	Presione los botones del cursor ◀▶ para seleccionar la función D/I o I/D.

### Función de vídeo 3D

El vídeo 3D es una tecnología que consiste en utilizar un fotograma de vídeo diferente para cada ojo para agregar profundidad al vídeo.

### Cómo ver vídeo 3D

- Si ve vídeo 3D a través de una entrada de PC. Utilice su PC con una tarjeta gráfica (función de búfer cuádruple) con reproductor 3D que pueda mostrar una frecuencia vertical de 120 Hz.
- El rendimiento de vídeo 3D puede diferir en función de las tarjetas gráficas. Las siguientes resoluciones admiten vídeo 3D.

	SEÑALES	RESOLUCIONES	FRECUENCIA HORIZONTAL [KHz]	FRECUENCIA VERTICAL [Hz]	FORMA REPRODUCIBLE DE VÍDEO 3D
PC RGB	SVGA	800x600	—	120	Secuencia de fotogramas
	XGA	1024x768	—	120	
Vídeo	NTSC	—	—	60	

3. Active la función 3D en el menú OSD.
4. Presione I/D en el vídeo 3D con mejor visibilidad.

**Nota:**

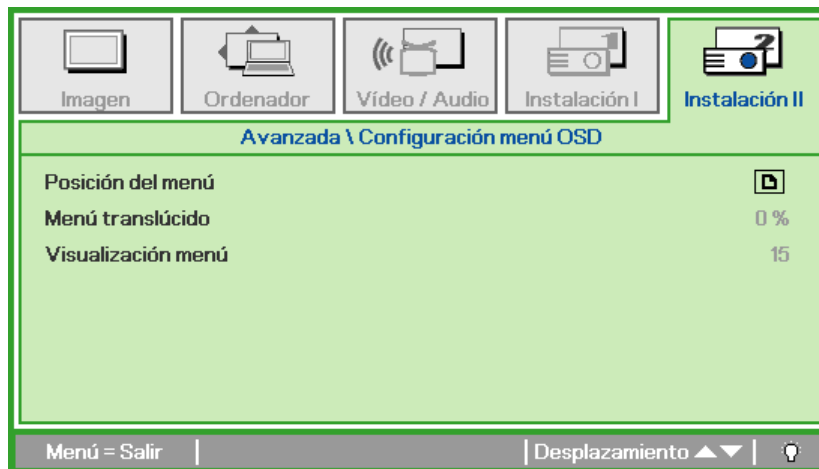
1. En el momento de activar las gafas puede ver una imagen borrosa. Deje que transcurran unos segundos hasta que la imagen se optimice.
2. Si ve vídeo 3D bajo luz fluorescente e 3 longitudes de onda (50~60 Hz) o cerca de ventanas, la imagen puede parpadear. Impida que entre la luz solar con cortinas o use lámparas atenuadas.
3. Cualquier objeto que se sitúe entre las gafas y la imagen de vídeo 3D puede afectar a la imagen.
4. El vídeo 3D solamente admite gafas de tipo DLP Link.
5. El rendimiento puede ser diferente en función de la marca de las mismas.

**Precaución:**

cuando vea vídeos 3D:

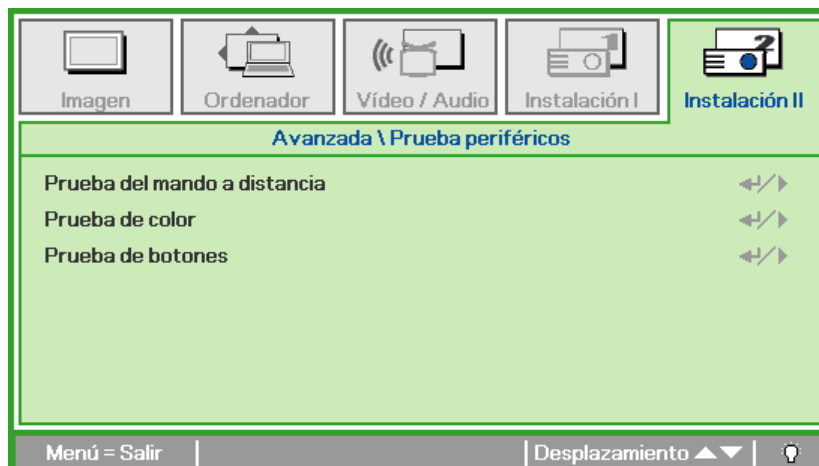
1. Cuando vea vídeos 3D, mire al proyector dentro del ángulo de visión y la distancia efectivos. Si supera el ángulo o la distancia de visión, puede no ser capaz de ver el vídeo 3D (distancia recomendada: 1,5 m~5 m).
2. Si ve vídeos 3D muy cerca durante un prolongado período de tiempo, puede forzar la vista.
3. Si mira a la pantalla con las gafas de vídeo 3D durante un prolongado período de tiempo se puede producir somnolencia o fatiga ocular.
4. Las mujeres embarazadas, personas mayores o personas con problemas cardíacos puede que deseen dejar de ver vídeos 3D. También puede ser conveniente dejar de ver vídeos 3D cuando se produzca somnolencia frecuentemente. El vídeo 3D puede aumentar el ritmo cardíaco.
5. Algunos vídeos 3D pueden hacer que eluda o esquiva la imagen del vídeo. No vea video 3D cerca de objetos frágiles o de cualquier objeto que se pueda tirar.
6. Preste especial atención cuando los niños vean el vídeo 3D.
7. Impida que los niños menores de 5 años vean vídeo 3D, ya que puede afectar al desarrollo de su visión.
8. El riesgo de ataques de fotosensibilización se puede reducir llevando a cabo las siguientes acciones.
  - Tómese un descanso de entre 5 y 15 minutos por cada 1 hora de visualización.
  - Las personas que tengan diferencia de visión entre los ojos, deben revisarse la vista antes de ver vídeos 3D.
  - La pantalla 3D debe estar situada a nivel del ojo y enfrente.
  - Si tiene dolor de cabeza, cansancio o mareos, deje de ver vídeos 3D inmediatamente y tómese un descanso.
  - No vea vídeos 3D durante prolongados períodos de tiempo, cuando tenga mucho sueño, esté muy cansado o esté enfermo.

### Configuración menú OSD



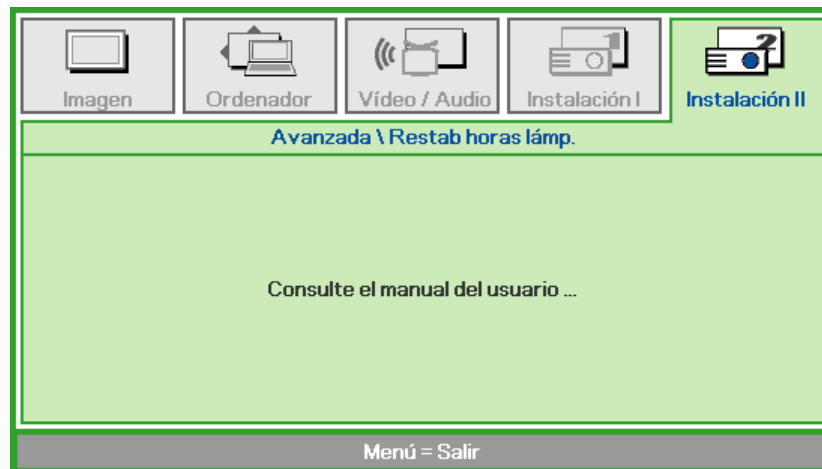
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición del menú	Presione el botón ◀▶ para seleccionar una ubicación diferente para el OSD.
Menú translúcido	Presione el botón ◀▶ para seleccionar el nivel de transparencia del fondo del OSD.
Visualización menú	Presione el botón ◀▶ para seleccionar el tiempo para el OSD.

### Prueba periféricos



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Prueba del mando a distancia	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para realizar un diagnóstico al mando a distancia IR.
Prueba de color	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para seleccionar diferentes colores en la pantalla.
Prueba de botones	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para probar el botón del teclado.

### Restab horas lámp.



Consulte Restablecer la lámpara en la página 37 para restablecer el contador de horas de la lámpara.

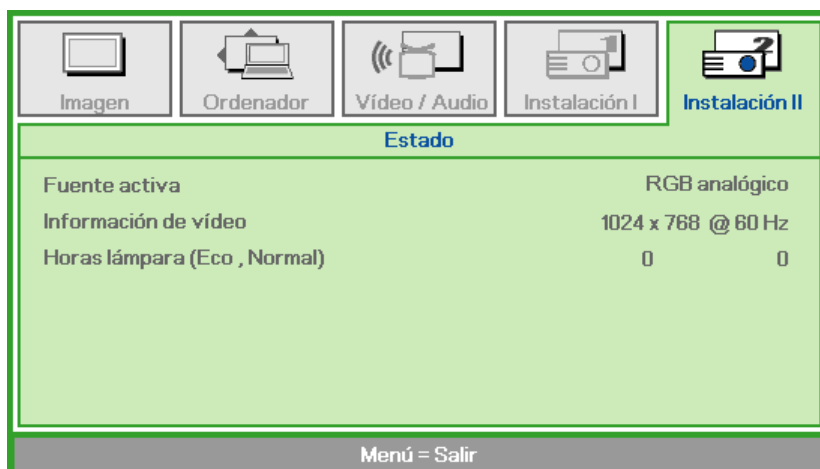
### Restablecer valores

Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación II**. Seleccione el submenú **Restablecer valores** y presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer todos los elementos del menú a sus valores predeterminados de fábrica.



## Estado

Presione el botón del cursor ▲ ▼ para moverse arriba y abajo en el menú **Instalación II**. Seleccione el submenú **Instalación II** y presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Estado**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente activa	Muestra la fuente activada.
Información de vídeo	Muestra la información de resolución/vídeo para la fuente RGB y el estándar de color para la fuente de Vídeo.
Horas lámpara	Aparece la información de horas de uso de la lámpara. Los contadores ECO y Normal están separados.



## MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

### Cambiar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

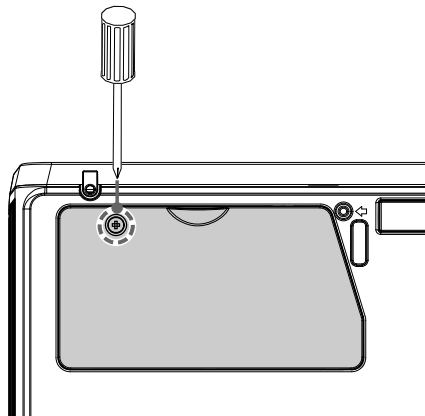
**Importante:**

- a. La lámpara fluorescente utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.*
- b. No desechar este producto con la basura doméstica normal.*
- c. Debe desechar este producto según las regulaciones de su autoridad local.*

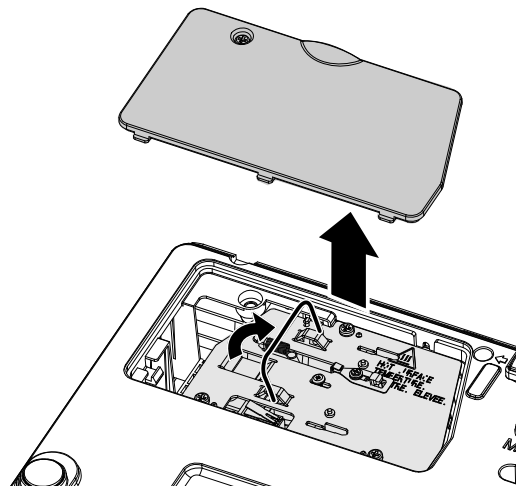
**Aviso:**

*Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*

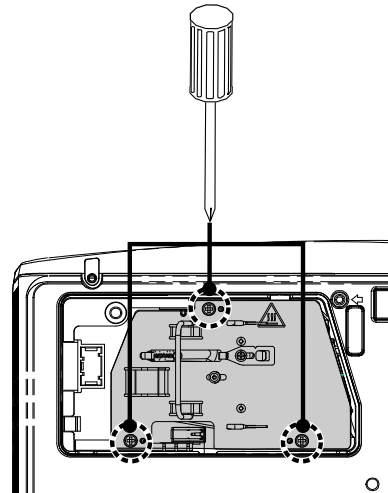
1. Afloje el tornillo cautivo de la cubierta del compartimento de la lámpara.



2. Quite la tapa del compartimento de la lámpara.



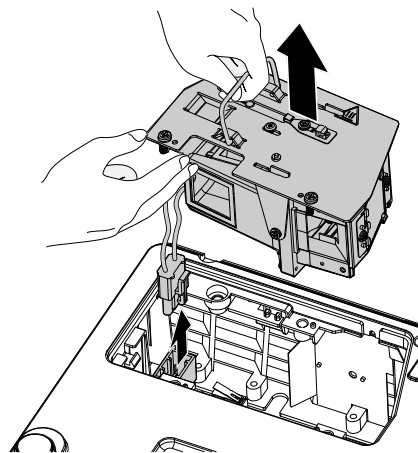
- 3.** Retire los tres tornillos del módulo de la lámpara.



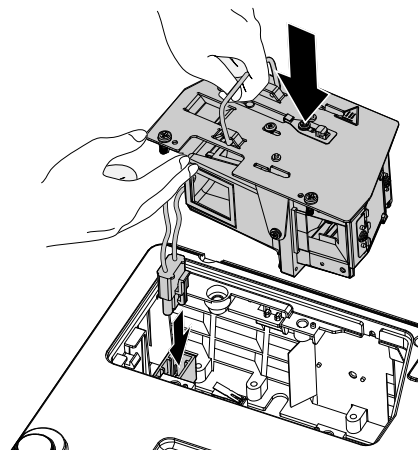
- 4.** Levante el asa del módulo.

- 5.** Desconecte el conector de la lámpara.

- 6.** Tire con firmeza del asa del módulo para quitar el módulo de la lámpara.



- 7.** Siga al revés los pasos del 1 al 6 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Cuando realice la instalación, alinee el módulo de la lámpara con el conector y asegúrese de que esté nivelado para evitar daños.



**Nota:** El módulo de la lámpara debe quedar bien asentado en su lugar y el conector de la lámpara debe estar correctamente conectado antes de apretar los tornillos.

## Restablecer la lámpara

Tras colocar la lámpara, deberá restablecer el contador de la lámpara a cero. Siga estos pasos:

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón del cursor ◀▶ para ir al menú **Instalación II**. Presione el botón del cursor para ir a **Avanzada**.



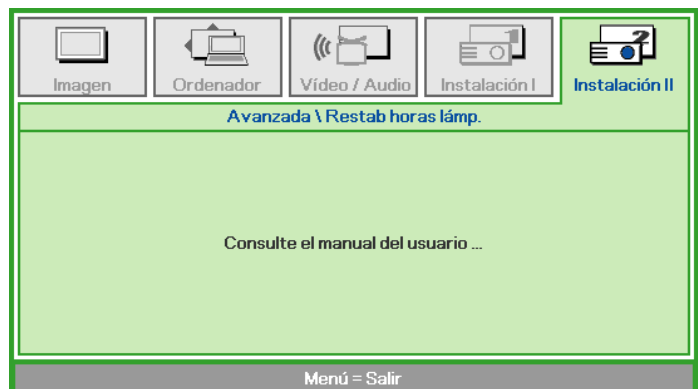
3. Presione el botón del cursor ▲▼ para bajar al menú **Restab horas lámp.**



4. Presione el cursor ▶ o el botón Entrar.

Aparecerá un mensaje en pantalla.

5. Presione los botones ▼▲◀▶ para restablecer las horas de la lámpara.



6. Presione el botón **MENÚ** para volver a Instalación II.

## Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a asegurar una operación sin problemas.

**Aviso:**

- 1. Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de la limpieza. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*
- 2. Utilice únicamente un trapo humedecido para la limpieza. No deje que entre agua en el proyector por las rejillas de ventilación.*
- 3. Si entra un poco de agua en el interior del proyector durante la limpieza, déjelo desenchufado en una habitación bien ventilada durante varias horas antes de volver a utilizarlo.*
- 4. Si entra mucha agua en el interior del proyector durante la limpieza, llévelo al servicio técnico.*

### Limpieza del objetivo

Puede comprar limpiador para objetivos de la mayoría de tiendas de cámaras. Consulte lo siguiente para limpiar el objetivo del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de objetivo óptico en un trapo suave y limpio. (No aplique el limpiador directamente en el objetivo).
2. Limpie el objetivo suavemente con movimientos circulares.

**Precaución:**

- 1. No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.*
- 2. Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.*

### Limpieza de la cubierta

Consulte lo siguiente para limpiar la cubierta del proyector.

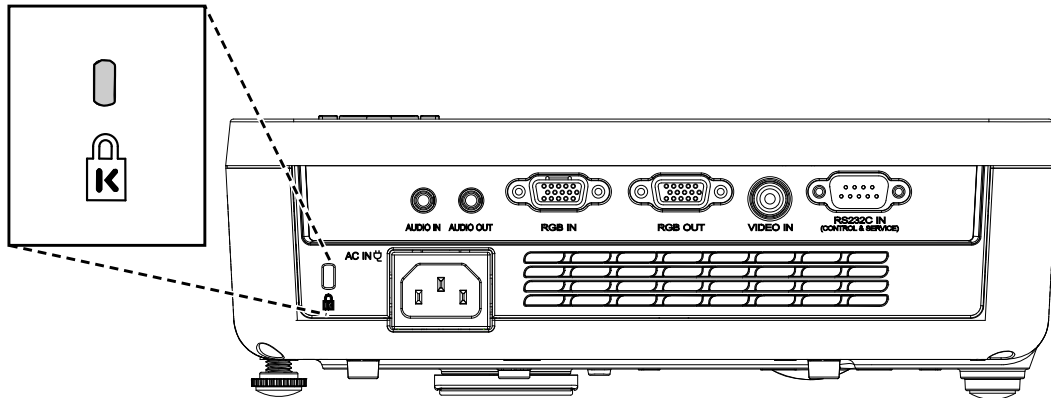
1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua templada y detergente suave (como el utilizado para lavar platos) y luego limpie la cubierta.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

**Precaución:**

*Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.*

## Utilizar el Bloqueo Kensington®

Si le importa la seguridad, fije el proyector a un objeto estático con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



**Nota:**

Contacte con su vendedor para más detalles sobre la compra de un cable de seguridad Kensington apropiado.

El bloqueo de seguridad corresponde al Sistema de Seguridad MicroSave de Kensington. Para cualquier duda, contacte con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A. Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### **Problemas comunes y soluciones**

Estas indicaciones ofrecen consejos para solucionar los problemas que pueda encontrarse al utilizar el proyector. Si el problema continúa sin resolverse, contacte con su distribuidor para asistencia.

A menudo, tras dedicar tiempo a la solución del problema, éste resulta ser tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de proceder a la solución de problemas específicos.

- *Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente funciona.*
- *Compruebe que el proyector esté encendido.*
- *Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.*
- *Asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido.*
- *Asegúrese de que un PC conectado no esté en modo suspendido.*
- *Asegúrese de que el ordenador portátil conectado esté configurado para pantalla externa. (Esto se realiza normalmente presionando una combinación Fn-tecla en el portátil).*

### **Consejos para la solución de problemas**



En cada sección de un problema específico, intente los pasos en el orden sugerido. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente arreglar el problema y por tanto evitar cambiar partes no defectuosas.

Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, vuelva a colocar las pilas de nuevo y vaya al siguiente paso.

Tome nota de los datos de los pasos tomados cuando resuelva problemas: La información puede ser útil cuando llame al soporte técnico o para informar al personal del servicio técnico.

## LEDs de Mensajes de error

MENSAJES DE CÓDIGO DE ERROR	 LED DE ALIMENTACIÓN PARPADEANDO	 LED DE LÁMPARA PARPADEANDO	 LED DE TEMPERATURA
Modo de espera	Activado	Activado	0
Sobrecalentamiento	0	0	Activado
Error de estado de rotura térmica	4	0	0
Error de lámpara	5	0	0
Error Fan1	6	1	0
Error Fan2	6	2	0
Error Fan3	6	3	0
Puerta de la lámpara abierta	7	0	0
Error DMD	8	0	0
Error de la rueda de colores	9	0	0

En caso de error, desconecte el cable de alimentación AC y espere un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si continúan parpadeando los indicadores LED de Alimentación o Lámpara o se ilumina el indicador LED de Sobrecalentamiento, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

## Problemas de imagen

### **Problema: No aparece la imagen en la pantalla**

1. Verifique la configuración de su portátil o PC de sobremesa.
2. Apague todo el equipo y vuelva a encenderlo en el orden correcto.

### **Problema: La imagen está borrosa**

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Automático** del mando a distancia o del proyector.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla esté dentro del alcance especificado de 10 metros (33 pies).
4. Compruebe que el objetivo del proyector esté limpio.

### **Problema: La imagen es más ancha en la parte superior (efecto trapezoidal)**

1. Coloque el proyector para que esté lo más perpendicular posible a la pantalla.
2. Utilice el botón de Clave en el mando a distancia o en el proyector para corregir el problema.

### **Problema: La imagen aparece al revés**

Compruebe la configuración de **Proyección** en el menú **Instalación I** del OSD.

### **Problema: La imagen aparece con listas**

1. Ajuste la configuración de **Frecuencia** y **Pista** en el menú **Ordenador** del OSD a sus valores predeterminados.
2. Para comprobar si el problema ocurre por una tarjeta de vídeo conectada al PC, conéctelo a otro ordenador.

### **Problema: La imagen es plana y sin contraste**

Ajuste la configuración de **Contraste** en el menú **Imagen** del OSD.

### **Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con el de la imagen de la fuente**

Ajuste la configuración de **Temperatura color** y **Gamma** en el menú **Imagen** del OSD.

## Problemas de la lámpara

### ***Problema: No sale luz del proyector***

1. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Restaure el proyector en el orden correcto y compruebe si el LED de alimentación está en verde.
4. Si ha cambiado la lámpara recientemente, inténtelo restaurando las conexiones de la lámpara.
5. Cambie el módulo de la lámpara.
6. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

### ***Problema: La lámpara se apaga***

1. Las subidas de tensión pueden provocar que la lámpara se apague. Vuelva a enchufar el cable. Cuando se encienda el LED Ready (Preparado), presione el botón de encendido.
2. Cambie el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

## Problemas del mando a distancia

### ***Problema: El proyector no responde al mando a distancia***

1. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor del mando en el proyector.
2. Asegúrese de que la línea entre el mando y el sensor no está obstruida.
3. Apague las luces fluorescentes de la habitación.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague otros dispositivos de infrarrojos cercanos.
7. Lleve el mando a distancia al servicio técnico.

## Problemas del audio

### ***Problema: No hay sonido***

1. Ajuste el volumen en el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
5. Lleve el proyector al servicio técnico.

### ***Problema: El sonido es distorsionado***

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
3. Lleve el proyector al servicio técnico.

## Llevar el proyector al servicio técnico

Si no puede resolver el problema, debería llevar el proyector al servicio técnico. Embale el proyector en su caja original. Incluya la descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que ha tomado para intentar solucionar el problema: la información puede resultar útil para el personal del servicio técnico. Para el servicio técnico, devuelva el proyector al lugar donde lo compró.



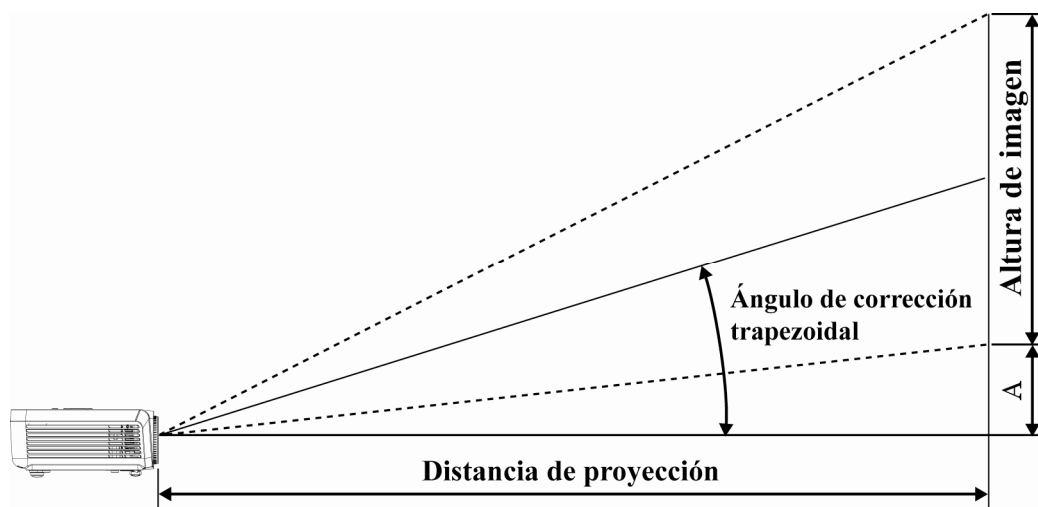
**ESPECIFICACIONES****Especificaciones**

<b>Modelo</b>	BS274	BX274
<b>Tipo de pantalla</b>	SVGA TI DMD 0,55 pulgadas	VGA TI DMD 0,55 pulgadas
<b>Resolución</b>	SVGA 800x600 Nativa	XGA 1024x768 Nativa
<b>Distancia de proyección</b>	1,5 metro - 12 metros	
<b>Tamaño de pantalla de proyección</b>	Entre 36 y 243 pulgadas (puede aumentarse hasta 300")	
<b>Objetivo de proyección</b>	Enfoque manual / Zoom manual	
<b>Alcance del zoom</b>	1,1	
<b>Corrección de clave vertical</b>	+/- 15 grados	
<b>Métodos de proyección</b>	Frontal, Trasero, Sobremesa/Techo (Trasero, Frontal)	
<b>Compatibilidad de datos</b>	IBM PC or compatibles (VGA, SVGA, XGA, SXGA), Mac	
<b>SDTV/EDTV/HDTV</b>	480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i	
<b>Compatibilidad de vídeo</b>	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N/60), SECAM	
<b>Sinc-H</b>	15, 30 – 91,4 KHz, 97,6kHz	
<b>Sinc-V</b>	43 – 87 Hz, 120 Hz	
<b>Certificado de seguridad</b>	FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, PCT, SASO, NOM, KC y CCC	
<b>Temperatura funcionando</b>	5° ~ 35°C	
<b>Dimensiones</b>	262 mm (An) x 89 mm (Al) x 194 mm (F)	
<b>Entrada AC</b>	AC Universal 100 ~ 240, Típica @ 110 VAC (100 ~ 240)/+-10%	
<b>Consumo de energía</b>	260W típicos (Modo normal); 230W típicos (Modo ECO)	
<b>Espera</b>	<1 vatios	
<b>Lámpara</b>	Modo normal: 200W; Modo Eco: 180W	
<b>Altavoz de audio</b>	Altavoz mono de 1,5W	
<b>PC</b>	RGB	
<b>Vídeo</b>	Vídeo compuesto (RCA X 1)	
<b>Audio</b>	Mini-jack	
<b>Seguridad</b>	Bloqueo Kensington	

**Conectores de entrada**

PC	RGB
	RS-232C (CONTROL y MANTENIMIENTO)
Vídeo	Vídeo compuesto (RCAx1)
Audio	Mini-jack
Seguridad	Ranura Kensington

## Distancia de proyección V.S. Tamaño de proyección



*Tabla de distancias de proyección y tamaños*

ELEMENTO	TELE				ANCHO			
Distancia (m)	1,32	3,58	4,39	8,78	1,57	3,14	3,93	11,77
Diagonal (pulgadas)	30	80	100	200	40	80	100	300
Clave (grados)	12,5	12,5	12,5	12,5	13,9	13,9	13,9	13,9
Altura imagen (mm)	457	1219	1524	3048	610	1219	1524	4572
Anchura imagen (mm)	610	1626	2032	4064	813	1626	2032	6096
A (mm)	64	171	213	427	85	171	213	640

## Tabla de modos de frecuencia

El proyector puede mostrar varias resoluciones. La siguiente tabla muestra las resoluciones que el proyector puede mostrar.

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC-H (KHz)	SINC-V (Hz)	COMPUESTO	COMPONENTE	RGB
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—
VESA	640 x350*	31,5	70,0	—	—	O
	640 x350*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x400*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O
	800 x 600	48,1	72,2	—	—	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O
	1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O
	1400 x 1050#	65,3	60,0	—	—	O
	1400 x 1050#	64,7	60,0	—	—	O
Apple Macintosh	640 x 480	34,98	66,66	—	—	O
	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O
3D	800 x 600	76,3	120	—	—	O
	1024 x 768	97,55	120	—	—	O
SDTV	480i	15,734	60	—	O	—
	576i	15,625	50	—	O	—
EDTV	480p	31,469	60	—	O	—
	576p	31,25	50	—	O	—

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC-H (KHz)	SINC-V (Hz)	COMPUESTO	COMPONENTE	RGB
HDTV	720p	37,5	50	—	O	—
	720p	45,0	60	—	O	—
	1080i	33,8	60	—	O	—
	1080i	28,1	50	—	O	—

\*2 modos VGA: 640 x 350 @ 70 Hz / 640 x 350 @ 85 Hz, dependiendo principalmente del modelo DDP2431. Se mostrarán las resoluciones 640 x 400 o 640 x 480. Con respecto al sincronismo vertical, se ajustará a la frecuencia correspondiente a cada modo.

#2 modos VGA: 1400 x 1050 @ 60 Hz con este DPI según las limitaciones del sistema.

5. O: Frecuencia soportada

—: Frecuencia no soportada

\* : Nivel de visualización

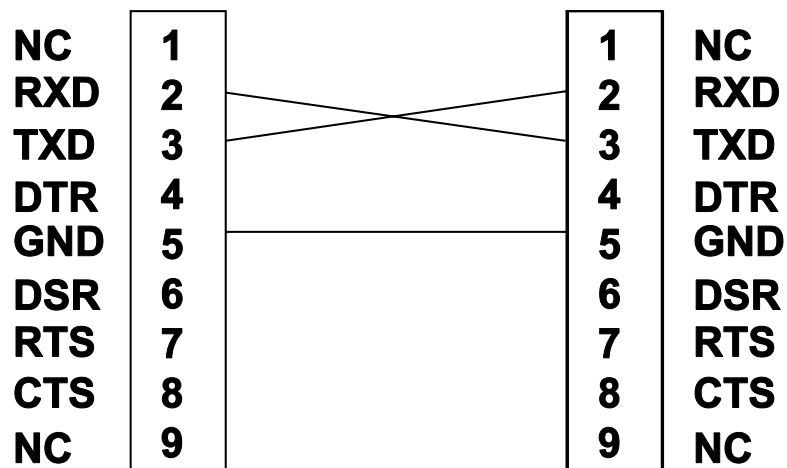
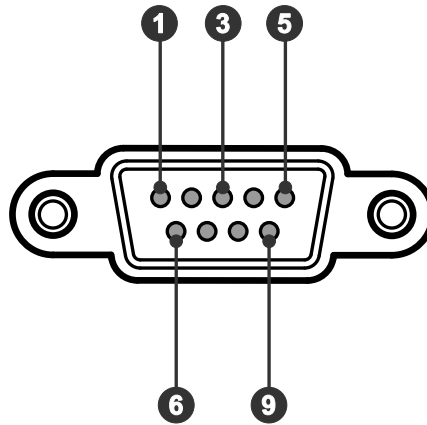
La resolución del panel para el modelo BS274 es de 800 x 600 y para el modelo BX274 de 1024 x 768. a los modelos BX254 y BX324. Una resolución distinta a la nativa puede mostrar un tamaño desigual del texto o líneas.

Frecuencia HDTV: reproductor DVD (fuente principal), VG828 (fuente secundaria).

## Configuración de la toma RS232C

Conecte la toma de entrada RS232C a un dispositivo de control externo (como un equipo informático) para controlar las funciones del proyector desde el exterior.

Use un cable RS232C para controlar el proyector desde el exterior.



### Valores de los parámetros de comunicación

<b>VELOCIDAD EN BAUDIOS:</b>	9600
<b>COMPROBACIÓN DE PARIDAD:</b>	Ninguna
<b>BITS DE DATOS:</b>	8
<b>BITS DE PARADA:</b>	1
<b>CONTROL DE FLUJO</b>	Ninguno

Retardo mínimo entre comandos: **1 ms**

### Estructura de los comandos de control

Los comandos se componen de un código de cabecera, un código de comando, un código de datos y un código de finalización. La mayoría de los comandos respetan dicha estructura, a excepción de algunos que no lo hacen a fin de evitar conflictos de compatibilidad con otros proyectores.

	CÓDIGO DE CABECERA	CÓDIGO DE COMANDO	CÓDIGO DE DATOS	CÓDIGO DE FINALIZACIÓN
ASCII	‘~’	Comando	Datos	CR

### Secuencia de control

El proyector puede enviar un código de retorno tras recibir un comando. Si el comando no se recibe correctamente, el proyector no envía el código de retorno.

### Comandos de operación

Los comandos de operación permiten ejecutar operaciones básicas de configuración del proyector.

OPERACIÓN	ASCII
Encendido ※	[P][N][CR] ※
Apagado	[P][F][CR]
Imagen automática	[A][I][CR]
Restab horas lámp.	[R][L][CR]
Selección de entrada RGB	[S][R][CR]
Selección de entrada Video	[S][V][CR]

※ El comando Encendido sólo funcionará si el sistema está suspendido.

**CR:** Retorno de carro.

### Comandos remotos

Los comandos remotos simulan el envío de códigos a través del mando a distancia IR.

NOMBRE DEL BOTÓN	ASCII
Flecha ARRIBA	~tU~CR
Flecha ABAJO	~tD~CR
Flecha IZQUIERDA	~tL~CR
Flecha DERECHA	~tR~CR
ALIMENTACIÓN	~tP~CR
ENTRADA	~tI~CR
AUTOMÁTICO	~tA~CR
CLAVE +	~tK~CR
CLAVE -	~tJ~CR
MENÚ	~tM~CR
ESTADO	~tS~CR
SILENCIO	~tT~CR
ZOOM +	~tZ~CR
ZOOM -	~tY~CR
VACÍA	~tE~CR
CONGELAR	~tF~CR
VOLUMEN +	~tV~CR
VOLUMEN -	~tW~CR
Entrar	~tN~CR

### Comandos de establecimiento de valores

ELEMENTO	ASCII
Brillo	~sB?~CR ※
Contraste	~sC?~CR
Color	~sR?~CR
Tinte	~sN?~CR
Escala	~sA?~CR
Temperatura color	~sT?~CR
Modo de proyección	~sJ?~CR

※ ? : Datos ASCII

### Intervalos de datos

ELEMENTO	INTERVALO DE ESTABLECIMIENTO DE DATOS	FUENTE
Brillo	0 ~ 100	TODAS
Contraste	0 ~ 100	TODAS
Color	0 ~ 100	Video /Componente
Tinte	0 ~ 100	Video /Componente
Escala	0: <span>Relleñar</span> 1: <span>4:3</span> 2: <span>16:9</span> 3: <span>Buzón</span> 4: <span>Nativa</span>	TODAS
Temperatura color	0: <span>Cold</span> 1: <span>Normal</span> 2: <span>Warm</span>	TODAS
Modo de proyección	0: <span>Frontal</span> 1: <span>Posterior</span> 2: <span>Posterior+Techo</span> 3: <span>Techo</span>	TODAS

Atención: Los intervalos de datos podrían variar según el modelo.

Ejemplo 1. Ajustar el valor de Brillo a 100  
Comando enviado: ~sB100CR

Ejemplo 2. Ajustar el parámetro Temperatura color a Cálido  
Comando enviado: ~sT2CR

### Comandos de consulta

ELEMENTO	ASCII
Estado de encendido	<span>~qP</span> <span>CR</span>
Entrada seleccionada	<span>~qS</span> <span>CR</span>
Horas de funcionamiento de la lámpara	<span>~qL</span> <span>CR</span>
Brillo	<span>~qB</span> <span>CR</span>
Contraste	<span>~qC</span> <span>CR</span>
Color (Video)	<span>~qR</span> <span>CR</span>
Tinte (Video)	<span>~qN</span> <span>CR</span>
Escala	<span>~qA</span> <span>CR</span>
Temperatura color	<span>~qT</span> <span>CR</span>
Modo de proyección	<span>~qJ</span> <span>CR</span>



### Mensajes de respuesta

ELEMENTO	EJEMPLOS DE MENSAJES DE RESPUESTA
Estado de encendido	Activado Desactivado
Entrada seleccionada	RGB Video Componente
Horas de funcionamiento de la lámpara	2000
Brillo	100
Contraste	100
Color (Video)	100
Tinte (Video)	100
Escala	Rellenar 4:3 16:9 Buzón Nativa
Temperatura color	Cold Normal Warm
Modo de proyección	Frontal Posterior+Techo Posterior Techo

Ejemplo 1. Obtener el valor de Brillo

Comando enviado: ~qB<sup>CR</sup>

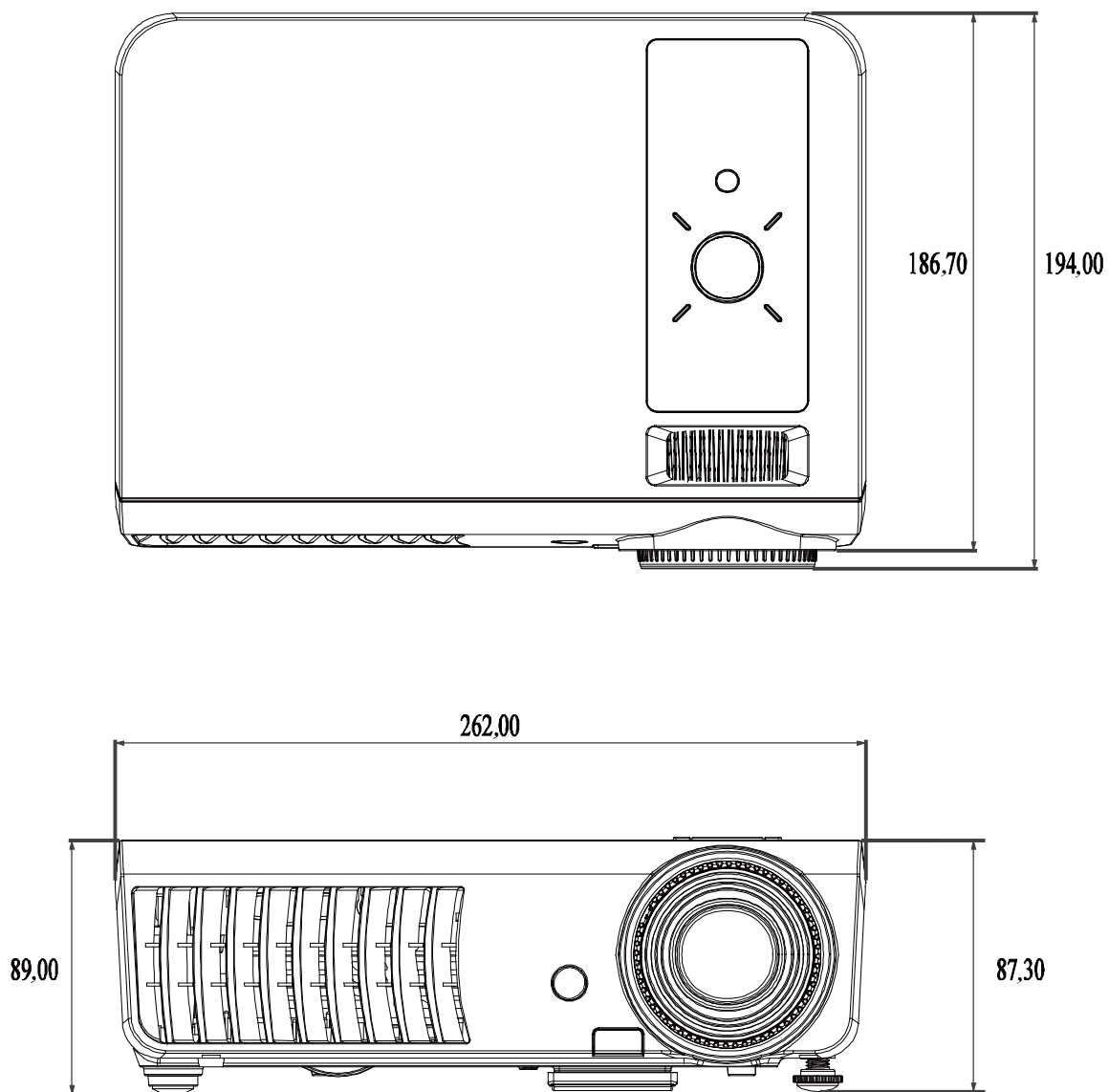
Respuesta: 100

Ejemplo 2. Obtener el valor del parámetro Temperatura color

Comando enviado: ~qT<sup>CR</sup>

Respuesta: Warm (Cálido)

## Dimensiones del proyector



## **CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN**

### **Aviso de la FCC**

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia a cargo suyo.

Cualquier cambio o modificación no admitida expresamente por las partes responsables del acuerdo podría anular la autoridad del usuario para operar con el equipo.

### **Canadá**

Este aparato digital de clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

### **Certificados de seguridad**

FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, PCT, SASO, NOM, KC y CCC.